

# Todos nosotros en J. Frank Schmidt & Son Co.

# GROWING

## together

Verano 2023

## Se levanta un nuevo invernadero mientras el trabajo en equipo hace que un sueño se haga realidad

El trabajo en equipo es lo que siempre buscamos en los viveros de J. Frank Schmidt & Son. cada rancho trabaja en conjunto para ayudar a que la compañía sea exitosa. No hay mejor ejemplo de esto que el proyecto que ha tomado un gran tiempo del Invernadero de Cottrell 115 que comenzó en septiembre del 2021 con la compra de un invernadero desmantelado y abandonado en St. Paul, Oregon. Se espera ser terminado este verano, el invernadero reconstruido cubre el Bloque 115 de la yarda de contenedores. Se encuentra al este de los invernaderos de Cravo de techo retráctil y al lado de las estructuras de sombra construidas recientemente. El gerente de producción, Eric Henrichs, señaló que el trabajo en equipo entre todos los ranchos ha sido clave para el proceso de construcción.

“Este proyecto ha sido un gran esfuerzo en equipo”, explicó. “El Rancho de Barlow desmantelo y reunió los materiales, Kris Wright y su equipo de invernaderos instalaron el sistema de riego, el Rancho de Milton-Freewater obtuvo todo el material galvanizado y el equipo de mantenimiento de Hood Acres construyó la estructura en Cottrell”.

Ryan Robinson, gerente del taller de Hood Acres, agrega que “el éxito de este proyecto no podría haber ocurrido sin que todos y cada uno de los ranchos colaboraran donde pudieran y brindaran las habilidades necesarias para completar este proyecto de gran escala. En lugar de que se desperdicie, desmantelamos el invernadero y llevamos todas las piezas a Cottrell para reconstruirlas y ampliarlas”.

Midiendo 520' de largo por 90' de ancho, la estructura abarca 47,520 pies cuadrados. La compra e instalación de un nuevo invernadero de este tamaño habría costado mucho más de medio millón de dólares, señaló Ryan, “pero hemos gastado menos de la mitad de esa cantidad desmantelando un invernadero existente

que ya no ocupaban en el vivero de St. Paul”.

“Realmente habla de lo que pretendemos hacer en Schmidt’s”, agregó Eric. “Queremos ahorrar dinero donde podamos y utilizarlo para otras inversiones en beneficio a la compañía. Puede llevar más tiempo a que nosotros mismos lo construyamos, pero la cantidad que ahorramos trabajando juntos como un equipo y esforzándonos es lo que ayuda a que esta compañía crezca”.

El gerente de los invernaderos de Cottrell, Kris Wright, espera poner en funcionamiento el nuevo invernadero en cuanto esté terminado.

“El aumento en las cantidades de plantas injertadas que ahora estamos produciendo

ha creado la necesidad de más espacio en los invernaderos para producir los porta-injertos necesarios para los injertos”, dijo. “Actualmente estamos usando invernaderos para esta propagación y para producir los VigorLiners #3. La adición de casi 50,000 pies cuadrados de espacio de invernadero nos permitirá mover la producción de VigorLiner® y liberar nuestros otros invernaderos para las plántulas y los revestimientos injertados”.

Vicente Santiago-Sánchez, miembro del equipo de mantenimiento de Hood Acres, agregó: “Estaba emocionado de trabajar en el proyecto del invernadero. Una vez que tengamos la estructura terminada, será realmente grandioso para la compañía y para la producción de árboles”.



**Caralampio Aguilar Vásquez trabaja en la instalación de los barandales en esta foto tomada por un dron por Ryan Robinson el 13 de junio.**



**Fotografiada en septiembre de 2021, la estructura original del rancho de St. Paul requirió un poco de imaginación para ver su potencial.**



**El equipo de Barlow hizo el trabajo del desmantelamiento del invernadero en el 2021. En la foto aparecen Víctor Pineda, Adalberto Rodríguez, Richard Lang, José Arriaga y Omar Gómez.**



# Cottrell alcanza nivel de record de cantidades de macetas

Ha sido un año de récord para la plantación de árboles en el rancho de Cottrell. Desde octubre hasta el 14 de junio, pusimos en contenedores 335,000 árboles. ¡Eso es 135,600 sobre el promedio de 5 años! Han pasado 18 años desde que plantamos tantos árboles en macetas, el número que plantamos en el 2005 antes de la recesión. Es un gran salto en cantidades que ha requerido mucho trabajo en equipo para hacer el trabajo, hecho por un equipo del cual estoy orgulloso de ser parte.

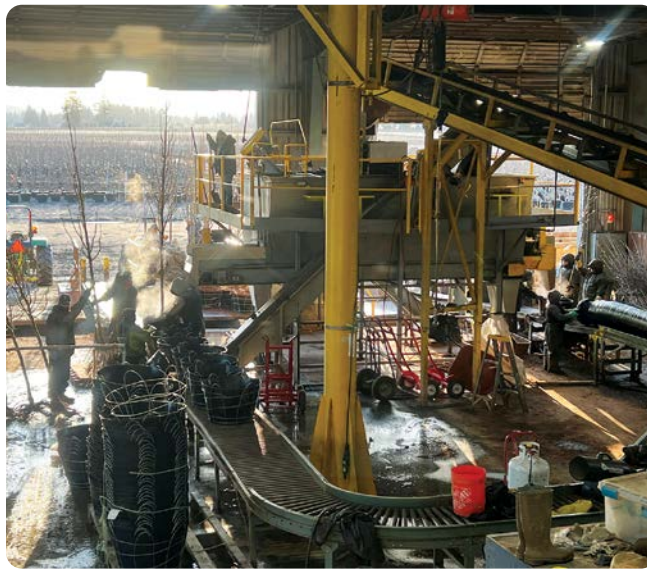
Durante nuestra semana más ocupada de este año, el equipo del cargadero de CF envió 1,735 pies de árboles en 51 camiones de carga diferentes. ¡Estos pies de camiones incluyó 20,362 árboles, cargados y enviados en solo una semana! Una vez más, se necesita un gran equipo para asegurarse de que todos estos árboles sean sacados, amarrados, etiquetados y acomodados en el camión de carga.

Estamos muy contentos con la ayuda de todos los muchachos de H2A que se unieron a nuestro equipo durante varios meses durante nuestro tiempo más ocupada del año. Nos mantuvimos al tanto con el trabajo cuando de otra manera nos hubiéramos quedado atrás. Esperamos que todos vuelvan el próximo año para hacerlo de nuevo.

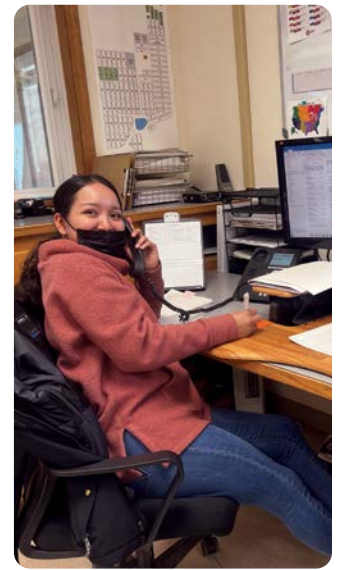
Están sucediendo tantas cosas en el Rancho de Cottrell todos los días que es casi imposible reunir a todos en un solo lugar. Eso es lo que hace que esta foto de grupo sea tan especial. Estas son las personas que se aseguran de que nuestros árboles de contenedores sean los mejores en este negocio. ¡Gracias a todos!



**Nuestros empleados de H2A realmente ayudaron a suavizar la carga de trabajo.**



**La plantación en macetas en ambas líneas al mismo tiempo requiere mucha organización por parte del Cultivador de CF Martín Núñez. El trabajo rápido y constante del equipo de plantación de macetas dirigido por Carlos Hernández nos ayudó a alcanzar las cantidades récord.**



**Ivett Hernández se mantiene ocupada organizando todos los camiones de carga para el envío.**





# El clima alocado ni si quiera incomoda al equipo de Milton

La temporada de primavera nos golpeó como un tren de carga. Fue impulsado por un clima cálido temprano que nos dio más que suficiente trabajo para todos. Todo el mundo tenía tanto que hacer que todos estaban involucrados desde la plantación hasta la aplicación de pesticidas. El clima poco cooperativo se agregó a la cantidad de trabajo que se juntó. A principios de la primavera nos llegaron temperaturas de más de 80 grados que fueron seguidas por vientos muy fuertes y algunos días muy lluviosos. Pero el clima inusualmente descontrolado que tuvimos durante la transición de las diferentes temporadas no pudo con los miembros del equipo del Rancho de Milton que trabajan arduamente, se adaptan, son innovadores y de mucha experiencia.



Aurelio González, un veterano de JFS de 30 años (a la izquierda), y el empleado de 25 años Miguel Reyes se aseguran de que la plantación se realice sin problemas y de manera eficiente. Debido a que la plantación es un trabajo duro, una buena mecánica corporal es crucial para evitar lesiones. Para evitar el sobreesfuerzo y dar un descanso a sus espaldas, las cuadrillas de plantación cambian los trabajos regularmente de estar en la sembradora o bajar a plantar.



Oscar Ponce nos recuerda a una multi-herramienta que tiene justo lo necesario para cualquier trabajo. Fotografiado mientras aplica fertilizante en los files, también ayuda con la aplicación de pesticidas, el mantenimiento de edificios, la instalación de trampas, la carga y descarga de trailers y muchos otros trabajos. A diferencia de una multi-herramienta, ¡siempre se le puede ver a él con una sonrisa! Estamos agradecidos de tenerlo a él y a todos los trabajadores de gran esfuerzo de trabajo que componen al Rancho de Milton.

En lo que va del año 2023, hemos plantado 448,644 árboles. ¡Eso es casi medio millón de árboles! La madera recolectada de injerto de todas las diferentes variedades en nuestros bloques de stocks fueron 155,900 injertos que enviamos a los otros ranchos. ¡En nuestros propios files, nuestro equipo plantó un total de 37,815 árboles! Nada de ese trabajo hubiera sido posible sin nuestro gran esfuerzo de equipo de trabajo. Entre todo ese esfuerzo de trabajo, aprovechamos un día lluvioso que acortó nuestro día de trabajo. ¡Organizamos una fiesta de Cinco de Mayo con tacos de asada y adobada para nuestro gran equipo de 70 trabajadores! Muchas gracias a Miguel Reyes y Oscar Ponce por prestar sus parrillas, y a María González, Carmen Rodríguez y Alma Villagómez por ayudar a cocinar y servir. Simplemente demuestra que con buena actitud y trabajo en equipo, todo es posible.



¡Un gran equipo inició nuestra temporada de primavera! En un momento teníamos 72 empleados activos. Debido a que la temporada de plantación es un trabajo muy laborioso, algunos no se quedaron. Estamos muy agradecidos por aquellos que se quedaron hasta que se terminó el trabajo y continúan regresando año tras año para ayudarnos durante la temporada.



Una de las cosas muy interesantes que vi hacer fue la plantación de plantas en macetas. Son árboles en macetas, que se entierran en la tierra. Anteriormente, se agregó una línea de riego en la parte superior de las macetas para regar. Aunque el proceso es fascinante de ver, el trabajo en sí es pesado y dificultoso. Mientras el clima se calienta y el trabajo continúa, queremos asegurarnos de cuidarnos las espaldas y mantenernos siempre a seguros.



# Los grupos de los Invernaderos de Cottrell trabajan juntos para acabar el trabajo

Llegamos al final de nuestro ciclo de injertos y plantación el mes pasado y ahora nos enfocamos en cuidar esos nuevos injertos y los miles de otros árboles que se encuentran en diversas etapas de producción. Nuestra temporada de injertos se divide en dos partes, según Kris Wright, Gerente de los Invernaderos, durante los meses de agosto y septiembre, y comienza nuevamente en diciembre y termina hasta fines de abril.

“Nuestros injertadores produjeron 407,225 en el ciclo de este año que comenzó con el injerto de los cultivares Acer palmatum y Ginkgo en agosto”, explicó. “Este logro fue posible gracias a que Hood Acres y Barlow que nos consiguieron la madera scion para el injerto y High Forest los portainjertos.

“Después de dejar atrás los injertos, pasamos a encintar las puntas en los injertos y el trabajo de producción de los árboles VigorLiner® (VL). Actualmente estamos terminando la plantación de los nuevos injertos, plántulas y VL. Ahora estamos clasificando y encintando los líderes en nuestros injertos en preparación para la plantación en los files en otoño y primavera y para la producción de VL en plantación de macetas”, continuó.

Dos grupos hicieron este trabajo durante la primavera y el verano. El grupo de macetas se encarga de la mayor parte de la plantación en maceta y la plantación de semillas para los cultivos futuros. El equipo de injertos ayuda con estos trabajos hasta agosto, cuando el programa de injertos comienza nuevamente con los Japanese Maples. Dado que este es el tiempo del año en que las plantas comienzan a crecer nuevamente, nuestro segundo grupo de VigorLiner está ocupado colocando estacas de bambú, cinta y podando. Continuarán con esto durante el verano hasta el otoño, cuando comience la clasificación y consolidación en preparación para la plantación de otoño. Aunque tenemos cuatro grupos que tienen diferentes responsabilidades y funciones, están dispuestos a trabajar juntos durante el año para ayudar a los otros grupos con su carga de trabajo.



**El grupo de injertadores, desde la izquierda: Adelia Ascencio, Rosa Francisco, Susana Joaquín, Maria May, Maricela Salazar, Mayordoma Adelina Martínez y Adolfo Gutierrez.**



**El grupo de macetas está rodeado por un mar de injertos de Ginkgo, el grupo de macetas los clasifica y pega con cinta las puntas de cada uno: el primer paso para formar árboles fuertes y derechos. De izquierda a derecha: Angélica López, Ligia Piste, Alexander López, Mayordoma Roció Díaz, Damián González, Luz Carillo, Estefanía Reyes, Cesar Mukul.**



**La máquina de plantación tiene que trabajar rápido para mantenerse al día con el grupo de VL, de izquierda a derecha: Gabino Vásquez, Apolinaria Martínez, Mayordomo Rodrigo González, Epifania Ramírez, Maurilio López, Eder Cruz, Elias Velasco, Javier Francisco, Pedro Zamora, Jose Ascencio y Perla Medina.**



**En su puesto como cultivador de nuestro departamento de invernaderos, Gerardo Amezcua trabaja junto a Kris Wright en la supervisión de todos los aspectos de la compleja operación.**



**Salomón Cruz opera nuestros equipos, incluyendo nuestro gran cargador articulado.**



# Celebrando la innovación en los Arces Rojos y Manzanos

¡Saludos a todos los valorados empleados de JFS! Estamos encantados de compartir con ustedes los últimos desarrollos del departamento de Desarrollo de Nuevas Plantas. En esta edición, entramos en el apasionante mundo de hibridar y desarrollar arces rojos y manzanos. En este tiempo del año, Guy Meacham y yo (Jim Donohoe) estamos en los files, evaluando los miles de híbridos cruzados que están creciendo en nuestros campos experimentales y en nuestros campos de producción.

## La belleza de los arces rojos

Los arces rojos (*Acer rubrum*) son venerados por su follaje vibrante, con hojas que pasan del verde a impresionantes tonos de rojo, naranja y amarillo durante la temporada de otoño. Su esplendor natural los ha convertido en un elemento básico en la industria del paisaje. Sin embargo, nuestro objetivo en JFS ha sido llevar esta belleza a nuevas alturas.

Al seleccionar cuidadosamente árboles progenitores con características deseables, como follaje de otoño rojo intenso, resistencia a enfermedades, vigor y adaptabilidad a diferentes climas, nuestro equipo se embarcó en un viaje de hibridación. A través de la polinización cruzada diligente y las pruebas rigurosas, hemos desarrollado con éxito variedades de arce rojo que muestran una mayor intensidad de color, un vigor mejorado y una resistencia excepcional a las enfermedades.

Nuestros arces rojos híbridos no solo ofrecen una amplia gama de colores, incluidos rojos profundo y el escarlata



Un limpiapipas sumergido en un vial de polen recolectado de un arce rojo excepcional es cepillado sobre las flores de otro.



Las bolsas de malla separan las ramas de un árbol polinizado a mano para proteger las flores de la polinización no deseada por insectos.

ardiente, sino que también exhiben una excelente adaptabilidad a varios tipos de tierra y climas.

## La magia de los manzanos

Los manzanos (*Malus*) son otra adición cautivadora a los paisajes ornamentales. Son famosos por sus flores delicadas pero robustas en primavera y sus abundantes frutos en otoño. En JFS, reconocimos el potencial posible dentro del género del manzano y nos dispusimos a crear cultivares notables.

A través de un meticuloso proceso de hibridación, nuestro equipo ha combinado los mejores atributos de varias especies de manzanos, centrándose en rasgos como el color de la flor, el tamaño de la fruta, la forma y la resistencia a las enfermedades. El resultado de nuestro esfuerzo es una colección de manzanos ornamentales que muestran una extraordinaria variedad de colores de flores, que van desde el blanco puro y el rosa sonrojo hasta el magenta vibrante y el rojo intenso.

Nuestros manzanos híbridos también exhiben una retención prolongada de la fruta, lo que permite una exhibición impresionante que dura durante la temporada de otoño. Además, nuestro compromiso con la resistencia a las enfermedades garantiza que estos cultivares mantengan su esplendor incluso frente a retos comunes como la costra del manzano y el fuego bacteriano.

## Un testamento a la excelencia

Los arces rojos híbridos y los manzanos desarrollados en JFS representan la culminación de años de dedicación y experiencia. Cada nueva variedad introducida en la industria del paisaje ornamental se ha sometido a pruebas rigurosas, lo que garantiza su excepcional rendimiento y atractivo visual.

Estos cultivares innovadores no solo ofrecen a los paisajistas y jardineros una paleta ampliada de colores y texturas, sino que también brindan opciones confiables que pueden soportar diversas condiciones ambientales.

Extendemos nuestro agradecimiento a todos los empleados y socios de JFS que han apoyado nuestros esfuerzos continuos. Con su confianza y colaboración continuas, J. Frank Schmidt & Son permanecerá a al frente de la innovación en la industria de los viveros, ofreciendo árboles excepcionales que brindan alegría y belleza a los paisajes de todo el mundo.

Recuerde, las posibilidades en el mundo de la reproducción de árboles ornamentales son ilimitadas y estamos orgullosos de ser su equipo para dar forma a un ambiente más vibrante y encantador.

¡Estén atentos para más novedades sobre nuestros emocionantes desarrollos!



Incluso con una escalera de 16 pies, es un largo alcance para las bolsas Tyvek que protegen las flores polinizadas a mano de la polinización transportada por el viento. Las bolsas hechas de los brazos y piernas de trajes de fumigadores usados son una reutilización económica de material que, de lo contrario, se tirara.



# ¡Yyyyyyy arrancamos!

Nuestro año de ventas 2023 finalizó el 30 de junio, cerrando otro año más de ventas exitoso para JFS. Esta primavera, más de 1,100 camiones de carga y 240 camionetas partieron de nuestro vivero para enviarse a todo el país, ¡la asombrosa cifra de 46,000 pies! Nuestros 11 representantes de ventas regionales han estado trabajando duramente viajando para reunirse con los clientes y someter los pedidos de árboles de raíz, contenedores, bolas y costal, VigorLiner® y bolsas de árboles de raíz antes de la fecha límite de la pre-asignación. Una vez que se han enviado todos los pedidos, comienza el trabajo estratégico y tedioso de asignar árboles a nuestros clientes y asignar internamente para cumplir con los planes de producción. El objetivo es

que las confirmaciones de los pedidos se envíen por correo electrónico en agosto de 2023. ¡Hasta ahora, las primeras señales apuntan a otro año ocupado en JFS!

Durante los meses de verano, se lleva a cabo una gran preparación en la feria de viveros de Farwest, que se lleva a cabo en el Centro de Convenciones de Oregón durante la tercera semana de agosto. ¡Este año, la Asociación de Viveros de Oregón (OAN) está celebrando el 50 aniversario del programa! Ventas determinará las rutas finales para los visitantes de Farwest, y Marketing se ocupará de la colocación de carteles estratégicos con los nombres de las variedades de JFS y otros árboles que se destacarán durante las

visitas a los files. Los recorridos de los clientes comenzarán a fines de julio o principios de agosto y continuarán durante todo el mes. Este es uno de nuestros momentos favoritos para mostrar la habilidad, el esfuerzo de trabajo y el orgullo puesto en los árboles de la JFS.

Después de Farwest, comenzarán los preparativos para nuestra reunión de ventas de septiembre, cuando nuestros 11 representantes de ventas regionales visitarán el vivero durante 3 días para recorrer nuestros ranchos, reunirse con producción, revisar los cultivos y analizar lo que sucede en cada uno de sus mercados. Esta información vital ayuda al departamento de ventas a orientar la cosecha de 2023 y los pronósticos de ventas para la primavera de 2024.



**Al Herzog (gerente de envíos), Heidi Brehm (ingreso de datos), Kristin Markham (recepción), Caly Traudt (cuentas estratégicas), Rich Bailey (gerente de ventas), Jessica Hutchings (ventas internas) y Brian Mumm (ventas internas) tendrán todas las manos a la obra para alinear a la JFS para tener otro gran año de ventas.**



# iHood Acres cultiva abejas, aves y cultivos de cobertura!



Ahora que se acerca el verano aquí en Hood Acres, tomemos un minuto para hablar de algo más que árboles o personas y considerar algunas de las otras plantas que cultivamos aquí en JFS. Resulta que nuestros dedos verdes son buenos para algo más y no sólo árboles.

¡Comencemos con los cultivos de cobertura! Ya sabes, ¿esas otras cosas que plantamos cuando no estamos tan ocupados cultivando árboles? Resulta que cultivamos bastante aquí en J. Frank Schmidt & Son, en toda la compañía, probablemente son cerca de 500 acres. Ante todo, los cultivos de cobertura nos ayudan a agregar material orgánico a la tierra y a mantener nuestra tierra saludable. Sus raíces ayudan a romper la tierra compactada y ayudan a evitar que nuestra tierra se deteriore con el clima húmedo y lluvioso. Las semillas que sembramos ayudan a romper los ciclos de enfermedades, retienen la humedad en la tierra e incluso nos ayudan a cultivar alimentos! Los tres ranchos trabajan con agricultores locales que cultivan cosas como trigo, maíz y chicharos que nos ayudan a alimentarnos. Cuidar nuestra tierra es de la mayor importancia y los cultivos de cobertura nos ayudan a lograr ese objetivo. Algunos de los cultivos de cobertura utilizados en JFS incluyen: trigo, diferentes pastos, cebada, avena, maíz, chicharos, y girasoles.

Los cultivos de cobertura también benefician a los insectos y animales que comparten nuestros campos. A las abejas les encantan nuestros girasoles y, de vez en cuando, incluso atrapamos algunos nidos que le damos a un vecino. ¡A las aves les encantan todos los insectos que atraen nuestros cultivos de

cobertura, ¡y a nosotros nos encanta que los insectos coman cultivos de cobertura en lugar de nuestros árboles! Y como lo puede confirmar cualquiera que haya visto un campo de girasoles florecer, es bastante extraordinario. Nuestros trabajadores y vecinos que pasan por estos campos aprecian el paisaje de algo más que un campo vacío.

Además de los cultivos de cobertura, también debemos mencionar los vegetales que se cultivan en los jardines de nuestra compañía. Para los ranchos de Boring, el jardín de Hood Acres ofrece:

maíz, tomates, pepinos, calabazas, 4 tipos de chiles y, por lo general, algo extra como sandías. Cientos de empleados disfrutan de los beneficios del jardín cada verano y usan la recompensa para ayudar a alimentar a sus familias. Una vez que todo esté creciendo, el jardín HA generalmente está abierto para los empleados uno o dos días a la semana después del trabajo. Únase a nosotros después del trabajo y vea qué tan rápido puede llenar un balde con productos de calidad.



**Empleados en el jardín de Hood Acres**



**Girasoles en HA09**



**El empleado Jacob Ruesch junto a un fil de pasto de cereal de centeno.**



**Nido de abejas visto por Robert Nelson**



**Los cultivos de cobertura ayudan a prevenir la erosión en los surcos de B&B.**



# La temporada de los recortes de madera blanda a toda marcha en High Forest

Para cuando llega el solsticio de verano, las últimas plántulas de la temporada 2022 se han enviado desde High Forest. Todos los trasplantes están plantados en la tierra y comienzan a despertar y estirar sus ramas. La última semilla de primavera ha sido plantada, empapada y la germinación está en marcha. Señales del verano, los grandes tractores de Hood Acres están limpiando los files de High Forest en preparación para otro año de cultivo de las mejores plántulas del mundo. El cambio está en el aire y la temporada de corte de madera blanda ha comenzado en el Rancho de High Forest.

Como lo han hecho durante los últimos 20 años, Juan Aguilera y Teresa Leap cuidan atentamente los bloques de stock. Están listos para moverse tan pronto como el crecimiento de este año sea el adecuado para recolectar madera para los recortes. High Forest procesó sus primeros recortes el 7 de junio, dos semanas completas antes de la fecha de inicio de la empapada del año pasado. Eso es música para los oídos de la gente de High Forest, porque cuando tienes 1.3 millones de recortes para plantar, cada día que podemos extender la temporada es un regalo.

Junto con la temporada de cortes de madera blanda viene un cambio en el horario de trabajo del rancho de 7 a. m. a 6 a. m. para iniciar el día. Con este cambio se aprovecha el frío de la mañana para recolectar madera y otros trabajos al aire libre.

La construcción de las casitas de invernaderos es un paso crucial en el proceso de corte de madera blanda. Cada año, High Forest construye hasta 40 casitas nuevas para los recortes del año. Estas casas están en una rotación de dos años para que podamos sacar la mayor cantidad de provecho posible de las camas de aserrín antes de tener que construir otras nuevas y colocar aserrín nuevo.

Antes de que los recortes lleguen a su destino final en las casitas de invernaderos, se mantienen en el enfriador donde se procesan las plantas para ser plantadas por la cuadrilla capacitada de High Forest. Nuestros primeros recortes del año provinieron del Rancho de Milton en el noreste de Oregón. El equipo de Milton recolectó ramas de elms en sus bloques de stock y los envió por todo el estado en un camión de carga refrigerado a High Forest. Las ramas se mantienen frescas e hidratadas con riego automático en nuestro enfriador, esperando su turno en las mesas de procesamiento.



**Nuestro equipo de procesamiento transforma ramas largas y con muchas hojas en tamaños precisos para sumergirlas en la hormona de enraizamiento y transferirlas a las casas de invernaderos.**



**Celina V. D. Olivares entrega charolas de recortes al equipo de plantación.**



**Ana Morales y Antonia Álvarez cortan recortes en una casita de invernadero, temprano en la mañana antes de que las altas temperaturas hagan que el trabajo sea insoportable tanto para las personas como para las plantas. Han estado plantando recortes en las casitas durante años y son uno de nuestros equipos más rápidos.**



**Agustín Galindo, Felipe de Jesús, Francisco García y Agustín Galindo-Acevedo han construido casitas de invernaderos durante años. Trabajan a un ritmo rápido para adelantarse a los trabajadores que colocan recortes en las casas recién terminadas detrás de ellos.**

Celina V. D. Olivares supervisa el procesamiento de los recortes en el cuarto de clasificación. Durante sus 36 años en JFS, ha supervisado el trabajo de millones de recortes de buena calidad. Su equipo transforma las ramas largas en recortes - pequeñas secciones de ramas que incluyen una sola hoja y un brote en la parte superior, y un brote en la parte inferior de donde crecerán las raíces. Celina y sus ayudantes sumergen los recortes en hormonas de enraizamiento que los ayudará a enraizar en las casitas de invernadero.

Las charolas de los recortes sumergidos en hormonas se transportan a los equipos de plantación en las casitas de invernaderos, donde se colocan

rápido en el aserrín y pronto les crecen raíces. Después de plantarlos, los recortes se cultivan bajo el cuidado de un buen ojo de Teresa Leap, nuestra residente Maestra de Propagación y Encantadora de Plantas.

Después de solo un verano de crecimiento, estos recortes se cosecharán en el invierno. Se recortarán sus raíces y las plantas nuevas se plantarán de nuevo en los files de High Forest para que crezcan durante un año como trasplante. Después de este año en el fil, se sacarán, clasificarán, podar las raíces nuevamente y enviados a los ranchos de árboles de raíz. Allí, nuestros compatriotas harán su magia y los transformarán en árboles finalizados, listos para ser enviados por tierra a sus destinos finales.

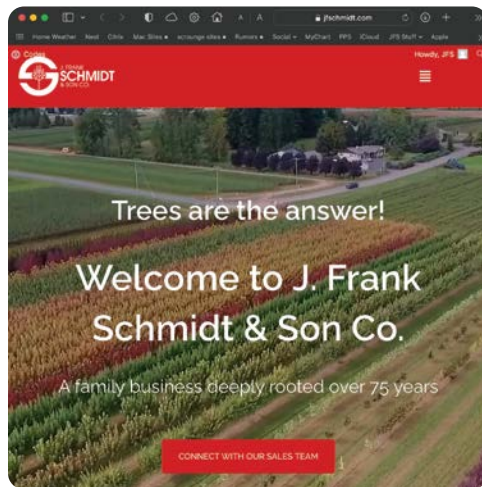


# ¿Por qué manejar cuando puedes volar?



Muchos de ustedes han visto el avión de la Schmidt saliendo y llegando de la pista de pasto en el Rancho Acres Farm. El avión se usa para ahorrar tiempo en los viajes, especialmente para los viajes que hacemos entre Hood Acres y el Rancho de Milton.

El viaje desde Hood Acres hasta el rancho de Milton, por ejemplo, toma alrededor de 4 horas en carro. El paisaje del río Columbia a lo largo del interestatal 84 es bastante agradable, pero viajar en avión es mucho mejor. El vuelo comparativo de HA a MF solo toma 1.5 horas y ¡el tráfico es mucho más fácil de manejar!



**Imágenes aéreas, tomadas por Jeff Lafrenz con nuestro dron, en el sitio web de JFS.**

En cuanto al avión, es un Cessna 182R modelo 1982. El avión tiene capacidad para cuatro y tiene un motor de seis cilindros de poder. ¿Recuerda un artículo anterior que escribí sobre el cuidado del buen equipo de maquinaria que tenemos? El avión de la Schmidt es otro ejemplo de un buen equipo que ha sido bien cuidado a lo largo del tiempo.

En cuanto al avión Cessna de más de 40 años no es exactamente una tecnología nueva, hay otras piezas de equipo de aviación más modernas que vale la pena mencionar. ¿Sabes que nosotros usamos drones?



**Hood Acres está en plena vista en esta foto tomada desde el Cessna 182.**



**Una vista aérea (del dron) del cultivo de cobertura de chicharos del año pasado mostró áreas distintivas que ayudaron a diagnosticar y corregir el problema.**



**Eric y sus pasajeros disfrutan de excelentes vistas de Mt. Hood en viajes al Rancho de Milton**

Utilizamos drones con tecnología de cámara por varias razones en los viveros.

- El horticultor de nuestra compañía, Sam Doane, toma fotografías aéreas de los files con tecnología de cámara. Busca áreas de mejorar o preocupación en un cultivo plantado. Esto ayuda a diagnosticar problemas al buscar áreas desde arriba, como puede ver fácilmente en la vista aérea del cultivo de cobertura de chicharos del año pasado.
- Ryan Robinson, nuestro gerente del taller y mantenimiento, usa el dron para tomar imágenes que luego podemos poner en los mapas de nuestros ranchos. Por ejemplo, cada vez que excavamos algo para repararlo, o si estamos instalando una nueva infraestructura de riego, el dron subirá para obtener imágenes para el mapeo.
- Y por último, pero no menos importante, nuestro director de marketing, Jeff Lafrenz, utiliza el dron con fines de marketing. ¡Solo mire el sitio web de nuestra compañía y verá el trabajo de un dron, justo en la página de inicio del sitio web!<https://jfschmidt.com/>

Al ritmo que avanza la tecnología de drones, no me sorprendería que implementáramos otros usos en el futuro. Quién sabe, tal vez algún día usemos drones para fumigar o echar fertilizante en los files.

Por ahora, me limitaré a usar el avión de la compañía para ahorrar tiempo y llegar al Rancho de Milton más rápido, para poder pasar más tiempo en tierra en el vivero.

Eric



# Rancho de Barlow - un fuerte vínculo en la cadena de producción

Como vínculos de una cadena, nuestras metas se logran con el esfuerzo de cada departamento. Se necesita un equipo para echar a andar el rancho y acabar con la montaña de trabajo durante todo el año. Con cada división del rancho trabajando en sincronía entre uno y el otro, nuestras metas son alcanzables. Cada vínculo de la cadena es necesario y si falta uno o está comprometido, la carga de trabajo no se puede ejecutar de manera eficiente. Durante la temporada alta de cultivación, el Rancho de Barlow Sunset tiene 10 departamentos con 24 cuadrillas trabajando en todas las partes del vivero de mil acres.

El rancho fue bendecido con un clima favorable para el cultivo que pareció llegar todo a la vez este año. Con una primavera larga y húmeda, la carga de trabajo se comprimió y muchos trabajos críticos se suspendieron. Llegó el buen tiempo y nuestro vivero despegó como un cohete. Todos los trabajos ocurrieron simultáneamente, y el rancho estaba contra la pared con todos los trabajos del vivero que debían realizarse en un corto período de tiempo. Con un buen liderazgo y empleados trabajadores que son la gran fuerza de la compañía, pudimos mantener el rumbo y lograr la meta.

Debido a que las temporadas de cultivación no son idénticas, cada año presenta diferentes retos. Este año el rancho sintió la carga y una fuerte cadena que nos sacó adelante. Con esfuerzo de trabajo, empleados dedicados, un buen liderazgo y una gran experiencia, el rancho está en camino a otra exitosa temporada de cultivo. Gracias a todos los que contribuyen a ayudar al rancho a lograr el resultado final y por unirse cuando las cosas se ponen difíciles.



**En el taller de Sunset - ¡el equipo que mantiene las cosas funcionando! Desde la izquierda, Brian Parks, James Berrell y Peter GrosJacques.**



**El equipo del Rancho de Sunset, Ángel Pimentel (izquierda) y Uriel Gutiérrez colocaron algunas de los cientos de miles de varilla que se colocan junto a los árboles nuevos cada primavera.**



**Carlos Fernández (izquierda) y Mario Rodríguez mantienen nuestras líneas de riego en óptimas condiciones y con el agua fluyendo.**



**Ángela Cárdenas (izquierda) y María Guzmán, integrantes del equipo de Barlow, trabajan rápidamente para seguir amarrando con cinta los nuevos árboles que rápido crecen a las varillas justo a su lado.**



**Aroldo López opera muchos equipos de maquinaria, incluyendo este tractor John Deere 6115 D.**



**El equipo de riego de goteo mantiene muchas millas de líneas de goteo para mantener el sistema funcionando. De izquierda a derecha, Federico Santiago, Omar Carreño y Albino Hernández.**



# Los trabajos del verano de NWST incluyen el envío y la búsqueda

El envío nunca se detiene en Northwest Shade Trees. Cuando se retrasa la instalación de un paisaje de jardinería, retenemos los árboles en nuestra yarda hasta que llegue el momento de enviarlos. Teufel Landscapes, uno de nuestros clientes más grandes, es uno de los muchos clientes que recogen montones de árboles para sus proyectos de instalación de jardines que son continuos durante todo el año.

Aquí se ve a Alberto Flores operando el cargador de Kubota. Está siendo ayudado por Manuel Gómez, quien guía cada árbol a su posición adecuada. Antes de que dicha carga pueda viajar por la carretera, el conductor del camión de carga asegura que la carga de las bolas pesadas de raíz esté amarrada y cubierta con una lona.

Cuidado con los animalitos, los bichos, las hierbas y las enfermedades: ¡hay un nuevo aplicador de pesticidas en el pueblo! Al equipo de NWST le da un placer en dar la bienvenida a Fortino Huerta, quien está muy ocupado aprendiendo cómo mantener nuestros árboles saludables. Cuando no está activamente fumigando, puede encontrarlo con una lupa en la mano, buscando los problemas.



**Fortino Huerta busca plagas de insectos o enfermedades en un surco de columnar oaks.**



**¡Los árboles altos para Teufel! El equipo de cargadores los coloca hábilmente en el camión de plataforma.**

## Celebrando A Los Empleados con 20 o más años

### Julio

Name	Farm	Hired	Years
Gregorio Salazar	Hood Acres Farm	7/6/1999	24
Nancy Buley	Main Office	7/11/1994	29

### Agosto

Name	Farm	Hired	Years
Jeronimo Ruiz-Esquibel	Barlow Farm	8/5/1985	38
Maria Avalos-De-Guzman	High Forest Farm	8/13/1999	24
Librada Rodriguez-De-Jesus	High Forest Farm	8/16/1999	24
Rafael Nolasco	Barlow Farm	8/17/1998	25
Jeff Lafrenz	Main Office	8/21/1986	37

### Septiembre

Name	Farm	Hired	Years
Patrick Rivers	Barlow Farm	9/11/1989	34
San Vicente Lopez-Caamal	Cottrell Container	9/19/2002	21
Alberto Campas-Pelayo	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Jorge Magana-Calderon	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Abel Molina-Marcelo	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Angelica Ramirez-Perez	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Felicitas Rodriguez-Coronado	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Antonio Zavala-Barajas	Hood Acres Farm	9/19/2002	21
Daniel Waldo-Perez	Hood Acres Farm	9/20/2002	21
Robert Nelson	Hood Acres Farm	9/22/1999	24
Greg Neumann	Hood Acres Shop	9/26/1997	26

### Octubre

Name	Farm	Hired	Years
Al Herzog	Main Office	10/1/1994	29
Sam Doane	Main Office	10/31/1995	28
Austreberto Magana-Calderon	Hood Acres Farm	10/31/1989	34

## Oportunidades de Empleo

**Ventas Internas & Representante de Servicio al Cliente**  
- Oficina Principal

**Coordinador de Inventario de Contenedores**  
- Rancho de Macetas de Cottrell

**Supervisor de Inventario**  
- Rancho de Barlow/Sunset

**Asistente de Soldador/Fabricador**  
- Taller de Hood Acres

**Trabajador de Mantenimiento**  
- Taller de Hood Acres

**Mecánicos Cualificados y Mecánicos de Taller**  
- Taller de Hood Acres, Taller de Canby

**Operadores de Maquinaria**  
- Todos Los Ranchos

**Trabajadores de Norsería**  
- Todos Los Ranchos

**Programa de bonos para empleados por recomendar nuevos empleados:**  
**\$400 al empleado actual**  
**\$175 para el nuevo empleado contratado**

El bono se paga 90 días después de la fecha de contratación.  
Para más detalles consulte a Recursos Humanos.



# ¡Bienvenidos a JFS!

Buenas personas son el secreto para cultivar buenos árboles, y estamos cultivando mejores árboles gracias a USTED. ¡Estamos contentos que usted haya elegido trabajar aquí y le damos la bienvenida a usted a nuestro equipo de cultivadores de árboles!

## Rancho de Barlow/Sunset

Mario Rodriguez Cortes	3/4/23
Baltazar Lucas Lucas	3/14/23
Leonel Lucas Pablo	3/14/23
Alfonso Gomez Felipe	3/15/23
Andres Gomez Perez	3/15/23
Neymar Gomez Perez	3/15/23
Hermelo Lopez	3/20/23
Virginia Santos De Lopez	3/20/23
Eufrosina Estrada Eusebio	3/21/23
Lucelva Alvaro Ortiz	4/4/23
Carlos Fernandez Hachac	4/7/23
Hector Alcalá Vargas	4/17/23
Eleno Anguiano Garcia	4/17/23
Eduardo Aparicio Aparicio	4/17/23
Jeronimo Arreguin Guzman	4/17/23
Jorge Arreguin Guzman	4/17/23
Rigoberto Arreguin Guzman	4/17/23
Gabino Camacho Ochoa	4/17/23
Salvador Camacho Ochoa	4/17/23
Jose Cervantes Arreguin	4/17/23
Antonio Cruz Alvarez	4/17/23
Salvador Cruz Alvarez	4/17/23
Ramon Garcia Trinidad	4/17/23
Uriel Gutierrez Vivar	4/17/23
Noe Herrera Ortiz	4/17/23
Alejandro Juarez Juarez	4/17/23
Jose Lopez Barragan	4/17/23
Eduardo Lopez Gomez	4/17/23
Isahu Martinez Lopez	4/17/23
Zuriel Martinez Lopez	4/17/23
Jesus Mendoza Cruz	4/17/23
Jose Mendoza Cruz	4/17/23
Bernabe Mendoza Infante	4/17/23
Gilberto Mendoza Lopez	4/17/23
Jorge Moreno Valencia	4/17/23
Diego Ochoa Cisneros	4/17/23
Jose Patino Oropeza	4/17/23
Angel Pimentel Nicolas	4/17/23
Gerardo Reyes Pimentel	4/17/23
Miguel Rivera Farias	4/17/23

Alejandro Rodriguez Raya	4/17/23
Alonso Ruiz Santos	4/17/23
Jehovanni Sanchez Cruz	4/17/23
Emmanuel Sanchez Pimentel	4/17/23
Fernando Sanchez Velasco	4/17/23
Heleodoro Santos Reyes	4/17/23
Luis Vivar Ibanez	4/17/23
Jesus Zuniga Mendoza	4/17/23
Aurelia Cruz Vega	5/1/23
Oswaldo Hernandez Gomez	5/1/23
Jose Hernandez Lopez	5/1/23
Manuel Hernandez Perez	5/1/23
Alejandro Jimenez Lopez	5/1/23
Juan Juarez	5/16/23
Hugo Gomez Cristobal	5/22/23
Aurora Avila Doroteo	5/24/23

## Rancho de Cottrell

Daniel Juarez Juarez	3/4/23
Miguel Juarez Juarez	3/4/23
Jose Morales Montesinos	3/4/23
Benito Pimentel Torres	3/4/23
Victor Resendes Garcia	3/4/23
Florentino Sanchez Pimentel	3/4/23
Miguel Sanchez Pimentel	3/4/23
Eduardo Santos Morales	3/4/23
Saul Tapia Hernandez	3/4/23
Damian Ruiz Lopez	3/13/23
Juan Cruz Alvarez	3/17/23
Maria Felipe Mendoza	3/21/23

## Cottrell Invernaderos

Apolinaria Martinez	3/22/23
Gabino Vasquez Zarate	3/22/23

## Rancho de High Forest

Laura Baie	3/27/23
Jose Elias Francisco	4/10/23
Armando Reyes Santos	4/10/23
Valentin Ortiz	5/24/23

## Hood Acres B & B

Leonides Cortes Bautista	4/17/23
--------------------------	---------

## Rancho de Hood Acres

Armando Aguilera Rodriguez	3/4/23
Marco Alcocer Govea	3/4/23
Francisco Barbosa Torres	3/4/23
Carlos Brambila Sanchez	3/4/23
Julio Cabrera Gonzalez	3/4/23
Pedro Cabrera Gonzalez	3/4/23
Jesus Camarillo Martinez	3/4/23
Carlos Chavez Cervantes	3/4/23
Jose Cruz Morales	3/4/23
Cristian De Jesus Sanchez	3/4/23
Juan Gonzalez Cervantes	3/4/23
Felix Guerrero Rama	3/4/23
Eliezer Gutierrez Gutierrez	3/4/23
Guillermo Gutierrez Gutierrez	3/4/23
Librado Gutierrez Gutierrez	3/4/23
Ismael Mejia Ramirez	3/4/23
Roberto Mendoza Alvarado	3/4/23
Tomas Navarro Cabrera	3/4/23
Jonathan Nino Ibanez	3/4/23
Andres Pacheco Bermudez	3/4/23
Ricardo Perez Flores	3/4/23
Jose Perez Garcia	3/4/23
Francisco Perez Mejia	3/4/23
Fernando Ramirez Alvarez	3/4/23
Daniel Reyes Gutierrez	3/4/23
Juan Sanchez Ramirez	3/4/23
Adrian Sanchez Trinidad	3/4/23
Andres Sanchez Trinidad	3/4/23
Juan Santos Gutierrez	3/4/23
Santiago Tep-Dzay	3/13/23
Marco Cruz Mendez	3/20/23
Juan Delgado Garcia	3/27/23
Jacob Cagal Temich	4/17/23
Ricardo Vazquez-Tello	4/17/23
Anthony Hocker	3/2/23

## Rancho de Milton

Sonia Ibarra Lara	3/13/23
Maria Ibarra Madrigal	3/13/23
Raudel Romero-Hernandez	3/13/23
Jose Velasco	3/13/23

Abraham Ibarra Tapia	3/20/23
JJ Perez Ramero	3/20/23
Javier Villagomez	3/27/23
Juan Cisneros	3/28/23
Juan Meza Saldana	3/28/23
Alma Villagomez Madrigal	4/4/23
Armando Rangel Corona	4/5/23
Josefina Meza Lara	4/6/23
Mario Rodriguez Trigueros	4/10/23
Pedro Avalos Andrade	4/24/23
Carlos Diaz Diaz	4/24/23
Pedro Fuentes	4/24/23
Martin Garcia	4/24/23
Benito Landa Madera	4/24/23
Francisco Ledesma	4/24/23
Julio Martinez Rodriguez	4/24/23
Ezequiel Moreno	4/24/23
Jesus Cardenas	4/25/23
Nicacio Luna	4/25/23
Fernando Gomez Ramirez	5/2/23
Jose Ramos	5/3/23
Misael Luna Bermudez	5/8/23
Carmen Evaristo Martinez	5/15/23
Pedro Galan Sotelo	5/15/23
Maribel Martinez	5/15/23
Celina Meza Ibarra	5/15/23
Nolberto Chaves	5/17/23
Antonio Ortiz Melendez	5/22/23
Eleuteria Fuentes Morales	5/23/23
Jorge Mendez	5/23/23
Melany Meza Negrete	5/23/23
Salvador Gutierrez Palomera	5/24/23
Hector Saldana	5/25/23
Jose Ortega Solis	5/31/23
Kevin Leyva Virrey	4/17/23

## Northwest Shade Trees

German Navarro	4/13/23
----------------	---------

## Main Office

Fabiola Flores Jacobo	5/9/23
Chelsea Hall	5/23/23

# PICNIC DE LA COMPAÑÍA JFS 2023

Domingo. 13 de agosto de 2023

10:00 am - 3:00 pm

## ILIMITADO

Boliche, Carritos de Carreras, Mini Golf, Barcos Chocones, Tirollesa, Pistolas Laser, XD Juego en Obscuridad, Caminos a Altura de Cursos de Soga  
Más - \$5 de crédito para las maquinitas

Servicio de comida de Buffet Italiano | Dispensador de Soda Ilimitada



**BULLWINKLE'S**  
Wilsonville Family Fun Center  
29111 Town Center Loop, Willsonville, OR 97070

**¡ENTREGAR SU TARJETA DE RESERVACIÓN A NO MÁS TARDAR DEL 28 DE JULIO!**